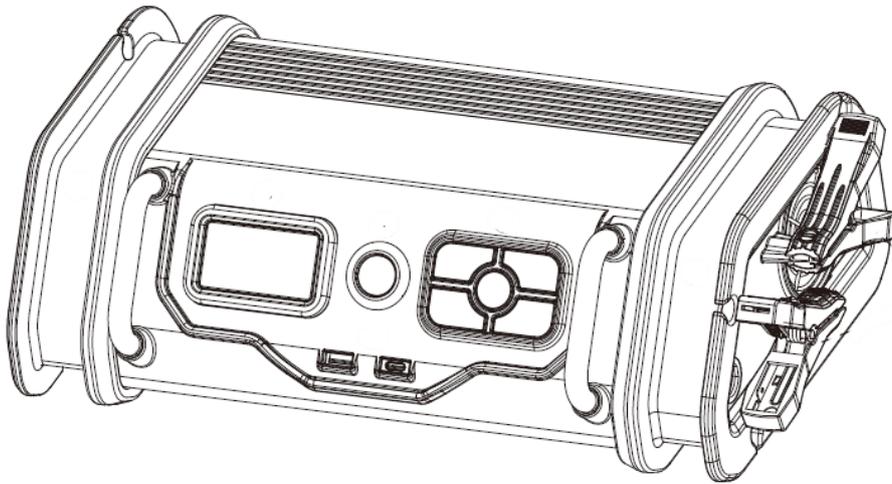


# Technaxx®\* Instrucciones de uso originales

## Cargador de batería de 10A con compresor de aire TX-193

Antes de usar el aparato por primera vez, lea las instrucciones de uso y la información de seguridad cuidadosamente.



Nº de teléfono de servicio para soporte técnico: 01805 012643\*  
(14 céntimos/minuto desde la red fija alemana y 42  
céntimos/minuto desde la red móvil).

Correo electrónico gratuito: **support@technaxx.de**

\*La línea de asistencia está disponible Lun-Vie de 9 am a 1 pm  
y 2 pm a 5 pm.

Conserve cuidadosamente este manual de usuario para futuras consultas o para compartir el producto. Haga lo mismo con los accesorios originales de este producto. En caso de garantía, póngase en contacto con el distribuidor o la tienda donde compró este producto.

***Disfrute de su producto \* Comparta su experiencia y  
opinión en uno de los conocidos portales de Internet.***

# Índice

¡Peligro!.....	2
Recomendaciones.....	3
Instrucciones de seguridad.....	3
Instrucciones adicionales de seguridad.....	4
Características.....	4
Cargador de batería de 10A.....	4
Compresor de aire.....	4
Descripción general del producto.....	5
Panel de control.....	5
Pantalla.....	6
Especificaciones.....	6
Conexión de la manguera de aire y válvula.....	7
Uso.....	7
Dispositivos de seguridad internos.....	9
Limpieza y mantenimiento.....	10
Declaration of conformaty.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Disposal.....	Fehler! Textmarke nicht definiert.

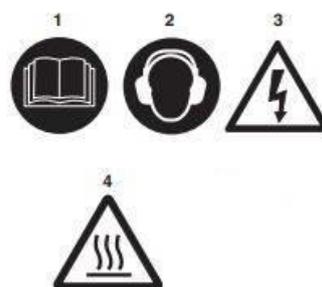
## ¡Peligro!

Cuando use el equipo, debe obedecer ciertas precauciones de seguridad para evitar lesiones y daños. Lea por completo las instrucciones

de uso y normas de seguridad cuidadosamente. Conserve este manual en un lugar seguro, de forma que la información esté disponible en todo momento. Si entrega el equipo a otra persona, entregue también estas instrucciones de uso y normas de seguridad. No aceptaremos ninguna responsabilidad por daños accidentes resultantes por desobedecer estas instrucciones y las instrucciones de seguridad.

### Explicación de los símbolos

1. ¡Peligro! - Lea las instrucciones de uso para reducir el riesgo de lesiones.



2. ¡Precaución! Lleve orejeras. El impacto del ruido puede dañar el oído.
3. ¡Cuidado con la tensión eléctrica!
4. Tenga cuidado con las piezas calientes

## **Recomendaciones**

- El dispositivo está pensado exclusivamente para uso particular y no para uso comercial.
- Utilice este dispositivo solo como se describe en este manual de usuario.
- No ponga ninguna parte de este dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No manipule el dispositivo con las manos mojadas.
- Cuando desconecte el cable, tire siempre del enchufe. No tire del mismo cable.
- No deje el cable en el borde de una mesa o superficie de trabajo.
- Evite que entre en contacto con superficies calientes.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor para evitar deformar piezas de plástico.

## **Instrucciones de seguridad**

- Los niños no deben jugar ni usar el equipo.
- Salvo con supervisión, los niños tienen prohibido limpiar el equipo y realizar trabajos de mantenimiento del nivel de usuario.
- Cualquier error cometido con las normas de seguridad e instrucciones puede resultar en electrocución, incendio y/o lesiones graves.
- El equipo y el material de embalaje no son juguetes.
- No deje que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas ni piezas pequeñas.
- ¡Riesgo de deglución o asfixia!
- El dispositivo está pensado solamente para uso particular.
- Use el producto exclusivamente en interiores
- Mantenga alejados a niños y otras personas de su zona de trabajo.
- No use el cargador en un entorno mojado ni húmedo.
- Asegúrese de tener iluminación suficiente.
- No exponga el cargador a la luz solar directa, la lluvia ni la nieve.
- No use el cargador cerca de gases o líquidos explosivos.
- Lleve ropa de trabajo adecuada.
- Guarde el producto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- No lleve el producto por el cable ni tire del cable para desconectar el enchufe de la toma.
- el enchufe de la toma. Proteja el cable del calor, aceite y bordes afilados.
- Antes del uso, asegúrese de que el cargador y todos los cables estén en perfecto estado.
- Si se daña el cable, hágalo sustituir por un taller especialista autorizado.
- No intente realizar ninguna reparación usted mismo.
- Desconecte siempre el producto de la corriente cuando no lo use.
- Es esencial que las pinzas no se toquen entre sí cuando el cargador esté conectado a la corriente.
- ¡Riesgo de cortocircuito!
- No cargue baterías congeladas. No limpie nunca su sopa con el aire comprimido.

No oriente nunca el aire comprimido a otras personas. ● Mantenga siempre limpias todas las ranuras de ventilación. ● Tenga cuidado en no aspirar polvo ni otros contaminantes similares con el compresor. ● Asegúrese de que el compresor se enfríe durante 20 minutos cuando haya funcionado durante 10 minutos.

## **Instrucciones adicionales de seguridad**

Cuando carga baterías de plomo-ácido se generan gases inflamables, por lo que debe evitar las llamas abiertas. ● Use el cargador exclusivamente en una sala bien ventilada. ● No debe usarse el cargador dentro del vehículo ni bajo el capó del motor cerrado. ● Conecte siempre las pinzas a los terminales de la batería antes de conectar el cargador a la corriente. ● Para detener la carga, desconecte primero el enchufe y retire a continuación las pinzas de los terminales de la batería. ● No deje nunca que el ácido de batería se deposite en su ropa o piel. En caso contrario, enjuague las zonas afectadas con abundante agua. ● En caso de contacto con los ojos, busque atención médica de inmediato.

## **Características**

### **Cargador de batería de 10A**

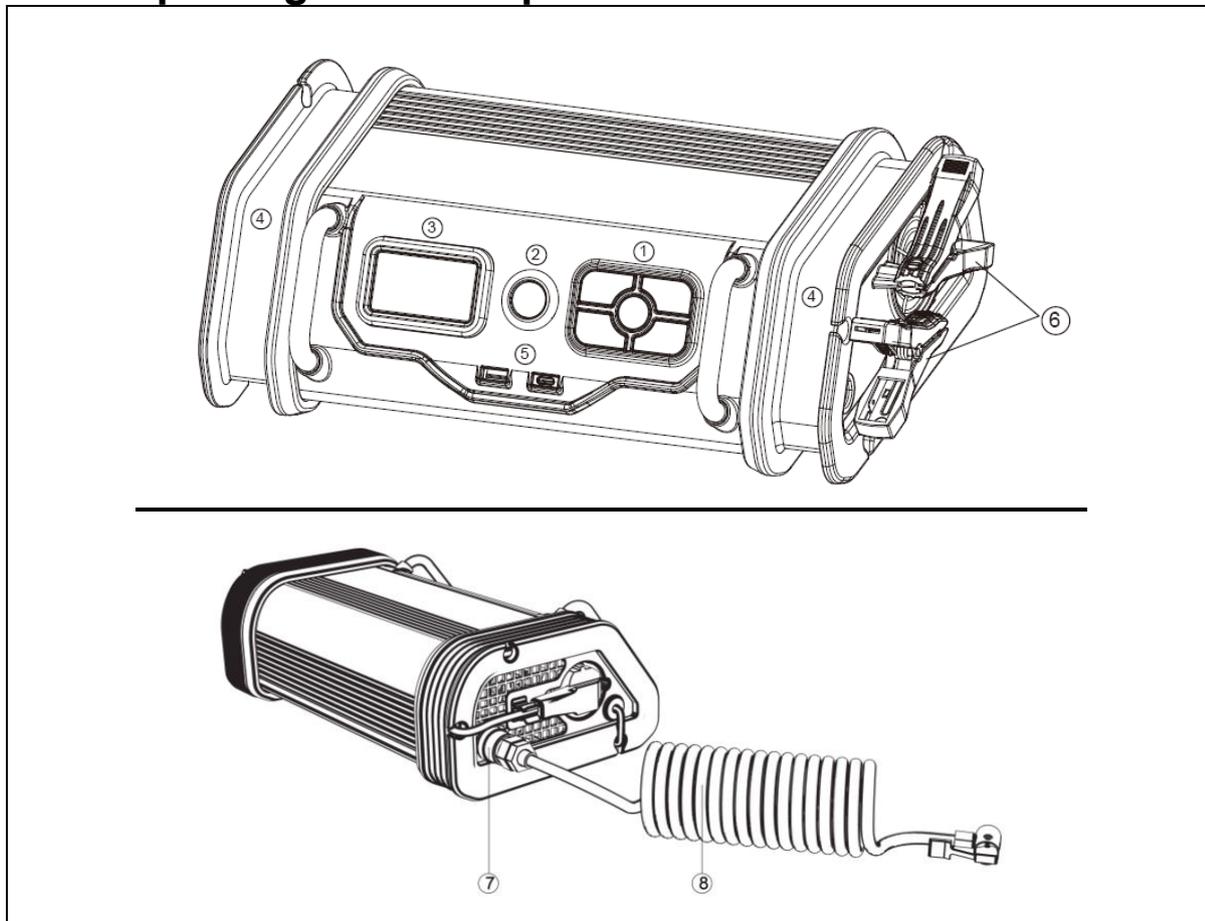
- Puede cargar baterías AGM, húmedas y de gel (seleccionable por el usuario)
- Baterías de 6V o 12V (la tensión se selecciona automáticamente)
- Corriente de carga a 6V: 1, 3 o 5A (seleccionado por el usuario)
- Corriente de carga a 12V: 1, 5 o 10A (seleccionado por el usuario)
- Protección: protección contra cortocircuito, inversión de polaridad, sobrecalentamiento y sobrecarga.

### **Compresor de aire**

- Presión máxima 120PSI (8bar)
- Unidad de presión en bar, PSI, KPA
- Ajuste de presión y apagado automático si se alcanza la presión

- Adaptador de 90° (adaptador distinto incluido, consulte la imagen C)

## Descripción general del producto



1	Panel de control	4	Almacenamiento de cable
2	Luz LED	5	Puertos USB
3	Pantalla LCD	6	Pinzas de cocodrilo (+/-)
7	Conector de manguera de aire	8	Manguera de aire con adaptador de 90°

## Panel de control

	Botón	Función
	On/Off (Encendido/apagado)	Iniciar o detener la función seleccionada.
	Lamp (Luz) Charger (Cargador) Compressor (Compresor)	Mantener pulsado ~2 segundos para encender el LED Pulsar 1x para cambiar de

		modo cargador a modo compresor
	Enter (Intro)	Cambiar el tipo de batería o unidad de presión
	+ y -	Cambiar la corriente de carga o presión

## Pantalla

	1	Indica el sistema de batería
	2	Indica el estado de la capacidad de la batería (durante la carga)
	3	Indica la tensión de la batería
	4	Indica las unidades de presión
	5	Los dígitos indican la tensión de la batería, información de estado del cargador, como (Err) para una conexión o presión incorrectas.

## Especificaciones

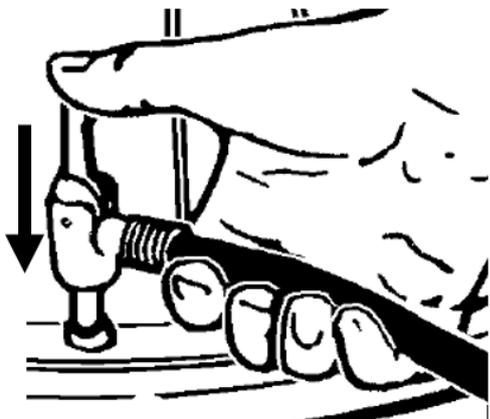
Entrada	230V~50-60Hz
Corriente de carga a 6V	1A, 3A o 5A (seleccionado por el usuario)
Corriente de carga a 12V	1A, 5A o 10A (seleccionado por el usuario)
Tipo de baterías	AGM, húmeda, gel
Cable de alimentación	Aprox. 180cm
Cable de carga	Aprox. 180cm
Manguera de aire	Aprox. 3M (estirada)
Presión máxima	~8 bar
Adaptador	Incluye aguja, boquilla de inflado
LED	En la parte anterior
USB	1x USB-A 5V/ 2,4A, 1x USB-C 5V 3A, 9V 1.5A o 12V 1A (máx. 18W)

## Conexión de la manguera de aire y válvula

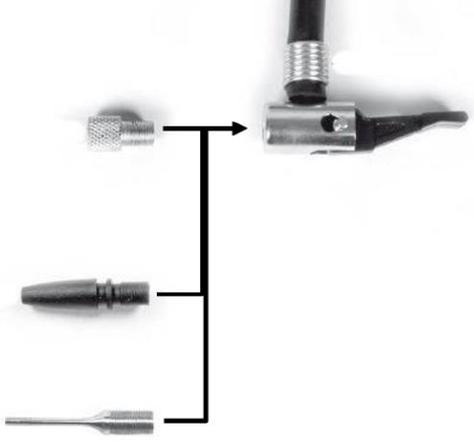
Para conectar la manguera de aire (8) con el conector (7), presione la arandela externa de la pieza (7) hacia atrás, presione la manguera de aire (8) en el conector (7) y deje que la arandela externa vuelva a su posición original.

La manguera de aire (8) estará conectada con seguridad a la unidad. Para retirar la manguera de aire (8) presione la arandela externa del conector (7) hacia atrás (en la dirección de la unidad), y la manguera de aire (8) se soltará del conector de aire (7).

### Conectar el adaptador de 90° a la válvula

A	Presione el adaptador del respiradero en la dirección de la flecha.	B	Mueva la palanca 90° en la dirección de la flecha.
			

### Conectar el adaptador Imagen C

	El 1º adaptador es para válvulas de bicicleta; según la bicicleta el adaptador debe enroscarse primero a la bicicleta, y conectar a continuación el adaptador de 90°
	El 2º adaptador es para, por ejemplo, colchones inflables; conecte el adaptador como se muestra en las imágenes A y B
	El 3º adaptador es una aguja de bola; conecte el adaptador como se muestra en las imágenes A y B

## Uso

### Compresor de aire

Tras conectar el producto a la corriente, el producto comenzará en modo de cargador de batería. Para cambiar a modo de compresor de aire, pulse el botón “Lamp, Charger, Compressor (Luz, Cargador, Compresor)” una vez. La información en pantalla cambiará a unidades de presión.

Seleccione la unidad de presión que desee pulsando el botón “Enter (Intro)”.

Seleccione la presión, por ejemplo 2,40 bar pulsando el botón “+” o “-”.

**! Atención:** Este compresor se ha diseñado para aumentar la presión del neumático; si desea reducir la presión del neumático debe hacerlo manualmente, es decir, en la válvula.

Conecte la manguera de aire a la válvula y pulse el botón “On/Off (Encendido/Apagado)” para activar el compresor de aire. La unidad se detendrá automáticamente si se alcanza la presión seleccionada.

**Información:** La indicación de presión en pantalla tiene una precisión de  $\sim \pm 0,1$  bar. La tolerancia de la pantalla depende de diversos factores, según el uso pretendido, la presión debería comprobarse con un manómetro calibrado.

## Cargador de batería

### Presentación

Para proteger la electrónica a bordo, la batería del coche puede desconectarse antes de la carga. La secuencia correcta es importante: desenrosque primero el cable negro - en algunos casos también azul - del terminal negativo y solamente a continuación retire el cable rojo del terminal positivo.

Todas las baterías tienen una vida útil limitada que depende, entre otros aspectos, del mantenimiento de la batería. A menos de 10,5 V una batería de vehículo (batería de plomo) se considera exhaustivamente descargada y puede sufrir daños irreversibles si se guarda durante un tiempo prolongado. El cargador no puede cargar baterías dañadas o defectuosas (como con cortocircuito en la célula).

El cargador de baterías se ha diseñado para cargar distintos tipos de batería, como

- WET (húmeda) (funciona mediante una solución de electrolito líquida)
- AGM (alfombrilla de vidrio absorbente)
- GEL (batería de plomo-ácido regulada con válvula)

El equipo no debe usarse para cargar baterías recargables de litio, hierro ni fosfato (como LiFePO4) ni otras baterías recargables de litio.

El equipo debe usarse solamente para su finalidad indicada. Cualquier otro uso se considera un caso de mal uso. El usuario / operario, no el fabricante, será responsable de cualquier daño o lesiones de cualquier tipo causadas como resultado.

Antes de iniciar el proceso de carga, asegúrese de que el tipo de batería seleccionado coincida con la batería que carga.

### Cargar una batería WET (húmeda):

- Suelte o retire los tapones (si están instalados) de la batería.
- Compruebe el nivel de ácido de la batería. Si es necesario, rellene la batería con agua destilada (si es posible). ¡Importante! El ácido de batería es agresivo. Enjuague cualquier salpicadura de ácido con mucha agua y busque asistencia médica si es necesario.
- Conecte el cable de carga rojo primero al polo positivo (+) de la batería.
- Conecte a continuación el cable de carga negro al polo negativo (-) de la batería.
- Conecte el cargador a la corriente
- Seleccione el tipo de batería húmeda con el botón Enter (Intro)

- Seleccione la corriente de carga con el botón + o –
- Pulse el botón On/Off (Encendido/Apagado) para iniciar la carga.

La pantalla mostrará la tensión y la capacidad de la batería. El cargador de batería se detendrá si la batería está totalmente cargada.

#### **Cargar una batería AGM o GEL:**

- Conecte el cable de carga rojo primero al polo positivo (+) de la batería.
- Conecte a continuación el cable de carga negro al polo negativo (-) de la batería.
- Conecte el cargador a la corriente
- Seleccione el tipo de batería AGM o GEL con el botón Enter (Intro)
- Seleccione la corriente de carga con el botón + o –
- Pulse el botón On/Off (Encendido/Apagado) para iniciar la carga.

La pantalla mostrará la tensión y la capacidad de la batería. El cargador de batería se detendrá si la batería está totalmente cargada.

**¡Importante!** La carga puede crear gas explosivo peligroso, por lo que debe evitar la formación de chispas y las llamas abiertas mientras carga la batería. ¡Existe un riesgo de explosión!

Es esencial que ventile bien la sala.

#### **Terminar de cargar la batería**

Desconecte el enchufe de la toma de corriente. • Desconecte primero el cable de carga negro de la carrocería. • Suelte a continuación el cable de carga rojo del polo positivo de la batería. • ¡Importante! En caso de toma de tierra positiva, desconecte primero el cable de carga rojo de la carrocería y a continuación el cable de carga negro de la batería. • Enrosque o ponga a presión los tapones de la batería en posición (si existen).

**¡Importante!** Si se desconecta el enchufe de alimentación pero los cables del cargador siguen conectados a la batería, el cargador consumirá una pequeña cantidad de electricidad de la batería. Por ello, recomendamos que retire por completo el cargador de la batería cuando no lo use.

## **Dispositivos de seguridad internos**

El cargador está equipado con protección electrónica contra sobrecarga, cortocircuito y polos invertidos. Un cortocircuito en los terminales o terminales invertidos (terminales +/- en los polos de batería del modo incorrecto) se indican con el mensaje de error "ERR" en pantalla.

#### **Mantenimiento y cuidados de la batería**

Asegúrese de que su batería esté siempre instalada de forma segura. • Debe garantizarse en todo momento una conexión perfecta a la red de cable del sistema eléctrico. • Mantenga limpia y seca la batería. Aplique una delgada capa de grasa a los terminales de conexión con una grasa libre de ácidos y resistente al ácido (vaselina). • Compruebe el nivel de ácido en baterías que no sean versiones sin mantenimiento aproximadamente cada 4 semanas y rellene con agua destilada si es necesario.

## Limpieza y mantenimiento

**¡Peligro!** Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza. Mantenga todos los dispositivos de seguridad, respiraderos y carcasa libres de suciedad y polvo en la medida de lo posible. Limpie el equipo con una gamuza limpia o soplando con aire comprimido a baja presión. • Recomendamos que limpie el dispositivo de inmediato cada vez que termine de usarlo.

• Limpie el equipo con regularidad con una gamuza humedecida y algo de jabón suave. No use agentes limpiadores ni disolventes; podrían atacar a las piezas de plástico del equipo. Asegúrese de que no pueda entrar agua en el dispositivo. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de electrocución. • El cargador debe colocarse en una sala seca para guardarlo. Cualquier corrosión debe limpiarse de los terminales de carga.

## Declaración de cumplimiento



La declaración de cumplimiento UE puede solicitarse en la dirección [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (en la barra inferior "Declaración de cumplimiento").

## Eliminación



Eliminación del embalaje. Deseche el embalaje según su tipo.

Deseche la caja y el cartón con restos de papel. La película plástica a la recogida de reciclables.



Eliminación de equipos usados (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con recogida separada (recogida de materiales reciclables)) ¡Los equipos usados no deben desecharse con los residuos domésticos! Todo consumidor está legalmente obligado a desechar dispositivos usados que ya no puedan usarse de forma separada de los residuos domésticos, como en un punto de recogida en su municipio o distrito. Así se garantiza que los dispositivos usados se reciclen adecuadamente y se evitan los efectos negativos en el medioambiente. Por ello, los electrodomésticos están marcados con el símbolo que aquí se indica.



¡Las baterías y las baterías recargables no deben desecharse con los residuos domésticos! Como

consumidor, está legalmente obligado a entregar todas las baterías y baterías recargables, independientemente de si contienen o no sustancias perjudiciales\*, en un punto de recogida en su municipalidad/ciudad o en la tienda, de forma que puedan desecharse de forma respetuosa con el medioambiente. Puedan desecharse de forma inocua. \* marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. ¡Devuelva su producto a su punto de recogida con la batería instalada y exclusivamente en estado de descarga!

**Made in China**  
**Vertrieben durch:**  
**Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG**  
**Konrad-Zuse-Ring 16-18,**  
**61137 Schöneck Germany**